



BL-4435

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČÁSTÍ / ПИСАНИЕ ЗАПЧАСТИ



**PARTS DESCRIPTION**  
1. Drinking lid  
2. Drink bottle / Blender jar  
3. Blade unit  
4. Base  
5. Pulse button

#### BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out of the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm. free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.
- Before using your appliance for the first time, wipe off all removable parts with a damp cloth. Never use abrasive products.
- Caution! Run the blender no longer than 1 minute continuous, after that always cool the blender for 1 minute.

#### USE

- Put the ingredients in the jar and put the blade unit on the jar.
- Note: do not overfill the max. indication
- Note: never fill the jar unit with ingredients which are hotter than 80 °C
- Place the blender jar onto the base, note that the arrows on the blade unit and base will match. Fix the jar by turning it clockwise. Now you can start blending by pushing the pulse button.
- When the ingredients reached your desired fineness you can unlock the jar from the base by turning it anti-clockwise and replace the blade unit by the drinking lid.

#### CLEANING AND MAINTENANCE

- Always remove the plug from the socket when the device will be cleaned.
- Never immerse the base in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.
- Clean the base with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, soap pad or steel wool, which damages the device.
- Wash the blade unit, drink bottle, blender jar and both lids with warm soapy water, these parts are also dishwasher safe. Attention! The blades are very sharp.

#### ENVIRONMENT

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

**Support**  
You can find all available information and spare parts at [service.tristar.eu](http://service.tristar.eu).



**SERVICE.TRISTAR.EU**

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87  
5015 BH Tilburg | The Netherlands

## EN Instruction manual

### SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Do not allow children to use the device without supervision.
- Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
- Always disconnect the device from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- It is absolutely necessary to keep this appliance clean at all times, because it comes into direct contact with food.
- NOTE: The chopping blades are very sharp, avoid physical contact during emptying and cleaning of the device, you can seriously injure.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

  - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
  - By clients in hotels, motels and other residential type environments.
  - Bed and breakfast type environments.
  - Farm houses.

**PARTS DESCRIPTION**  
1. Drinking lid  
2. Drink bottle / Blender jar  
3. Blade unit  
4. Base  
5. Pulse button

#### ONDERDELENBESCHRIJVING

- 1. Drinkbekers deksel
- 2. Bidon / Blender kan
- 3. Messenblok
- 4. Basis
- 5. Pulse-knop

#### VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.
- Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond. Zorg voor minimaal 10 cm vrije ruimte rondom het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik in een kast of voor buiten gebruik.
- Veeg voor het eerst gebruik van het apparaat alle afneembare onderdelen af met een vochtige doek. Gebruik nooit schurende producten.
- Let op! Laat de blender nooit langer dan 1 minuut continu draaien, en laat de blender daarna altijd 1 minuut afkoelen.

#### GEBRUIK

- Doe de ingrediënten in de kan en plaatst het messenblok op de kan.
- Opmerking: vul niet boven de max. indicatie.
- Note: neer de jar unit met ingrediënten die hoger dan 80 °C zijn.
- Plaats de blenderkan op de basis, let erop dat de pijlen op het messenblok met elkaar samenvallen. Zet de kan vast door het rechtsom te draaien. Nu kunt u met het mengen beginnen door de pulse-knop in te drukken.
- Wanneer de ingrediënten de fijnheid hebben bereikt die u wenst, kunt u de kan van de basis ontdraaien door het linksonder naar de bovenkant te draaien en vervang het messenblok door het deksel van de drinkbekers.

#### CLEANING AND MAINTENANCE

- Always remove the plug from the socket when the device will be cleaned.
- Never immerse the base in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.
- Clean the base with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, soap pad or steel wool, which damages the device.
- Wash the blade unit, drink bottle, blender jar and both lids with warm soapy water, these parts are also dishwasher safe. Attention! The blades are very sharp.

#### ENVIRONMENT

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

**Support**  
You can find all available information and spare parts at [service.tristar.eu](http://service.tristar.eu).

## NL Gebruiksaanwijzing

### VEILIGHEID

- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade voortvloeiend uit het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhouds monteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaren te voorkomen.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten wanneer de stekker zich in het stopcontact bevindt.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogen of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Buiten het bereik van kinderen houden indien er geen toezicht is.
- Schakel het apparaat uit en verwijder de stekker uit het stopcontact, voordat u accessoires verwisselt of bewegende onderdelen benadert.
- Koppel het apparaat te allen tijde los als er geen toezicht is en alvorens het apparaat te monteren, te demonteren of te reinigen.
- Het is noodzakelijk om dit toestel zuiver te houden, aangezien het in direct contact komt met eetwaren.
- LET OP: De hakmessen zijn zeer scherp. Vermijd fysiek contact tijdens het legen en reinigen van het apparaat. U kunt ernstig letsel oplopen.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik, zoals:

  - Personalekvens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen.
  - Door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen.
  - Bed&Breakfast-type omgevingen.
  - Boerderijen.

#### PARTS DESCRIPTION

- 1. Drinking lid
- 2. Drink bottle / Blender jar
- 3. Blade unit
- 4. Base
- 5. Pulse button

#### ONDERDELENBESCHRIJVING

- 1. Drinkbekers deksel
- 2. Bidon / Blender kan
- 3. Messenblok
- 4. Basis
- 5. Pulse-knop

#### VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.
- Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond. Zorg voor minimaal 10 cm vrije ruimte rondom het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik in een kast of voor buiten gebruik.

#### GEBRUIK

- Take the appliance and accessories out of the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm. free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.
- Before using your appliance for the first time, wipe off all removable parts with a damp cloth. Never use abrasive products.
- Caution! Run the blender no longer than 1 minute continuous, after that always cool the blender for 1 minute.

#### CLEANING AND MAINTENANCE

- Always remove the plug from the socket when the device will be cleaned.
- Never immerse the base in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.
- Clean the base with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, soap pad or steel wool, which damages the device.
- Wash the blade unit, drink bottle, blender jar and both lids with warm soapy water, these parts are also dishwasher safe. Attention! The blades are very sharp.

#### ENVIRONMENT

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

**Support**  
You can find all available information and spare parts at [service.tristar.eu](http://service.tristar.eu).



gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

### Support

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op [service.tristar.eu](http://service.tristar.eu)!

## FR Manuel d'instructions

### SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les instructions de sécurité, le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne soit pas entortillé.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne laissez jamais le dispositif sans surveillance s'il est connecté à l'alimentation.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas de connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'utilisation de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateurs ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le du secteur avant de changer les accessoires ou d'approcher de parties amovibles durant le fonctionnement.
- Débranchez toujours l'appareil du secteur si vous quittez la pièce et avant de le monter, le démonter ou le nettoyer.
- Il est impératif de conserver cet appareil propre en permanence car il est en contact direct avec des aliments.
- NOTE : Les lames du hachoir sont très tranchantes. Évitez tout contact physique lors du vidage et du nettoyage de l'appareil. Vous pourriez vous blesser gravement.
- Cet appareil est destiné à une utilisation domestique et aux applications similaires, notamment :

  - coin cuisine des commerces, bureaux et autres environnements de travail
  - hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel
  - environnements de type chambre d'hôtes et fermes.

#### DESCRIPTION DES PIÈCES

- 1. Couvercle buveur
- 2. Bouteille de boisson/Carafe de centrifugeuse
- 3. Bloc lame
- 4. Base
- 5. Bouton pulsation

#### AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil.
- Mettez l'appareil sur une surface stable plate et assurez un dégagement tout autour de l'appareil d'au moins 10 cm. Cet appareil ne convient pas à une installation dans une armoire ou à un usage à l'extérieur.
- Avant la première utilisation de votre appareil, essayez toutes les pièces amovibles avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de produits abrasifs.
- Attention ! Ne pas faire fonctionner l'appareil plus de 1 minute en continu, et toujours laisser reposer l'appareil pendant au moins 1 minute après utilisation.

#### UTILISATION

- Mettez les ingrédients dans la carafe et posez le bloc lame sur la carafe.
- NB : ne pas dépasser le repère maximum.
- NB : Ne jamais remplir la carafe avec des ingrédients de plus de 80 °C.
- Posez la carafe de la centrifugeuse sur le socle, veillez à ce que les flèches du bloc lame correspondent à celles du socle. Fixez la carafe en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Maintenant il vous est possible de commencer à mixer en appuyant sur le bouton "Pulse". Lorsque les ingrédients atteignent la consistance souhaitée, vous pouvez déverrouiller la carafe du socle en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et remettre le bloc lame par le couvercle buveur.
- NETTOYAGE ET ENTRETIEN**
- Débranchez toujours la fiche de la prise lors du nettoyage de l'appareil.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ni aucun autre liquide. L'appareil ne va pas au lave-vaisselle.

#### MILIEU

Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de

- Nettoyez la base avec un chiffon légèrement humide. N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou abrasifs, de tampons à récurer ou de laine de verre, ceux-ci pourraient endommager l'appareil.
- Lavez le bloc lame, le gobelet, la carafe et les couvercles avec de l'eau savonneuse chaude, ces éléments sont aussi lavables au lave-vaisselle. Attention! Les lames sont très tranchantes.

### ENVIRONNEMENT

- Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

### Support

Vous pouvez trouver toutes les informations et pièces de rechange sur [service.tristar.eu](http://service.tristar.eu)!

## DE Bedienungsanleitung

### SICHERHEIT

## ANTES DEL PRIMER USO

- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie plana estable y asegúrese de tener un mínimo de 10 cm de espacio libre alrededor del mismo. Este dispositivo no es apropiado para ser instalado en un armario o para el uso en exteriores.
- Antes de utilizar el aparato por primera vez, pase un paño húmedo por todas las piezas desmontables. Nunca utilice productos abrasivos.
- ¡Precaución! No utilice la batidora durante más de 1 minuto seguidos, después, deje que se enfrie la batidora durante 1 minuto.

## USO

- Coloque los ingredientes en la jarra y coloque la unidad de cuchillas en la jarra.
- Nota: no llene por encima de la indicación máxima.
- Nota: nunca llene la jarra con ingredientes que estén a una temperatura superior a 80 °C.
- Coloque la jarra de la batidora en la base, asegúrese de que las flechas de la unidad de cuchillas y la base coincidan. Fije la jarra girándola en sentido horario. La base puede comenzar a batir pulsando el botón de pulso.
- Cuando los ingredientes estén a su gusto, puede desbloquear la jarra de la base, girándola en sentido contrario y sustituir la unidad de cuchillas por la tapa para beber.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufe siempre el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo.
- No sumerja nunca la base en agua o cualquier otro líquido. El dispositivo no es apto para el lavavajillas.
- Limpie la base con un paño húmedo. No utilice nunca limpiadores fuertes o abrasivos, estropajos metálicos o lana de acero, pues dañan el dispositivo.
- Lave la unidad de cuchillas, la botella para beber y la tampa con agua templada y jabón; estas piezas también se pueden lavar en el lavavajillas. ¡Atención! Las cuchillas están muy afiladas.

## MEDIO AMBIENTE

- Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

## Soporte

Puede encontrar toda la información y recambios en [service.tristar.eu!](http://service.tristar.eu)

## PT Manual de Instruções

### SEGURANÇA

- Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo danos.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.

- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e o respectivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- Para se proteger contra choques eléctricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- Não permita que as crianças utilizem o dispositivo sem supervisão.
- Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada antes de alterar acessórios ou abordar partes que se movem durante a utilização.
- Desligue sempre o dispositivo da tomada se o mesmo ficar sem supervisão e antes de o montar, desmontar ou limpar.
- É absolutamente necessário manter este aparelho sempre limpo uma vez que entra em contacto directo com alimentos.
- NOTA: As láminas de corte são muito afiadas. Evite o contacto físico durante o esvaziamento e limpeza do dispositivo uma vez que se pode magoar com gravidade.
- Este aparelho destina-se a ser usado em aplicações domésticas e semelhantes tais como:

- Zonas de cozinha profissional em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.

- Por clientes de hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial.
- Ambientes de dormida e pequeno almoço.
- Quintas.

### DESCRÍÇÃO DAS PEÇAS

- Tampa para beber
- Jarra misturadora/garrafa de bebida
- Unidade de corte
- Base
- Botão de pulso

### ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocollantes, a película ou plástico de protecção do aparelho.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e estável e deixe, no mínimo, 10 cm de espaço livre à volta do aparelho. Este aparelho não está adaptado para a instalação num armário ou para a utilização no exterior.
- Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, limpe todas as peças amovíveis com um pano húmedo. Nunca utilize produtos abrasivos.
- Atenção! Não deixe a misturadora funcional durante mais de 1 minuto seguido. Após esse período, deixe sempre repousar a misturadora durante 1 minuto.

### UTILIZAÇÃO

- Coloque os ingredientes na jarra e coloque a unidade de corte na jarra.
- Nota: não excede a indicação máxima.
- Nota: nunca encha a unidade da jarra com ingredientes que tenham uma temperatura acima de 80 °C.
- Coloque a jarra de mistura na base, note que as setas na unidade de corte e a base devem coincidir. Fixe a jarra rodando-a no sentido dos ponteiros do relógio. Agora pode começar a misturar premindo o botão de pulso.
- Quando os ingredientes atingirem a mistura desejada poderá desbloquear a jarra da base rodando-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e substituindo a unidade de corte através da tampa para beber.

### LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Retire sempre a ficha da tomada quando limpar o aparelho.
- Nunca submerja a base em água ou em qualquer outro líquido. O dispositivo não pode ser colocado na máquina de lavar loiça.
- Limpe a base com um tecido húmedo. Nunca use produtos de limpeza agressivos e abrasivos, esfregões de metal ou palha de aço, que danificam o dispositivo.
- Lave a unidade de corte, a garrafa para beber e a tampa com água quente com sabão, estas partes podem ir à máquina de lavar loiça. Cuidado! As láminas são muito afiadas.

### AMBIENTE

- Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a protecção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

### Assistência

Encontra todas as informações e peças de substituição em [service.tristar.eu!](http://service.tristar.eu)

## PL Instrukcje użytkowania

### BEZPIECZEŃSTWO

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno przesuwać urządzenia, ciągnąć za przewód ani dopuszczać do zaplątania kabla.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wypoziomowanej powierzchni.
- Nigdy nie należy zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą używać tego urządzenia. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcję dotyczące bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumiej związanego z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci chybą, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.
- Nie pozwalaj dzieciom na korzystanie z urządzenia bez nadzoru.
- Wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z kontaktu przed zmianą akcesoriów lub zblizaniem się do części ruchomych.
- Zawsze odłączać urządzenie od prądu, gdy jest ono pozostawiane bez nadzoru oraz przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.

- Niezbędne jest stałe utrzymywanie czystości urządzenia, ponieważ ma ono bezpośredni kontakt z żywnością.
- UWAGA: Ostrza tnące są bardzo ostre, uniakać fizycznego kontaktu podczas opróżniania i czyszczenia urządzenia — można się poważnie zranić.

- To urządzenie zaprojektowano do użycia w domu oraz w celu podobnych zastosowań w miejscowościach takich jak:
- Pomieszczenia kuchenne w sklepach, biurach i innych miejscowościach
- Przy kuchniach w hotelach, motelach i innych ośrodkach tego typu
- Ośrodku oferujące noclegi ze śniadaniem
- Gospodarstwa rolne

### OPIS CZĘŚCI

- Pokrywka naczynia do picia
- Butelka do picia / dzbanek blendera
- Ostrze
- Podstawa
- Przycisk pulsowania

### PRZED PIERWSZYM UŻYCZIEM

- Urządzenie i akcesoria należy wyizzare z pudelka. Usuń z urządzenia należki, folię ochronną lub elementy plastikowe.
- Urządzenie umieszczyć na odpowiadającej, płaskiej powierzchni i zapewnić minimum 10 cm wolnej przestrzeni wokół urządzenia. Urządzenie to nie jest przygotowane do montażu w szafce lub do użycowania na wolnym powietrzu.
- Przed pierwszym użyciem urządzenia należy wyizzare wszystkie wymienione części wilgotną szmatką. Nigdy nie należy używać szorstkich środków czyszczących.

Uwaga! Mikser można uruchomić na czas nie dłuższy niż 1 minut ciągle pracy, po którym to okresie należy go wyłączyć i pozostawić na 1 minut do schodzienia.

### UŻYTKOWANIE

- Włożyć składniki do dzbanka jak również ostrze.
- Uwaga: nie napełniać powyżej oznaczenia max.
- Uwaga: nie wkładać do dzbanka składników o temperaturze powyżej 80 °C

- Umieścić dzbanek blendera na podstawie, sprawdzić, czy strzałki na ostrzu i podstawie są dopasowane. Zamocować dzbanek, przekraczając go w prawo. Moźna już zacząć mieszanie poprzez naciśnięcie przycisku pulsowania.
- Kiedy składniki zostały już wystarczająco rozdrobnione można odłóżdzić dzbanek i zdjąć go od podstawy, kręcząc nim w lewo i wymieniając ostrze na pokrywkę naczynia do picia.

### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Podczas mycia zawsze należy wyciągać wtyczkę z gniazdka.
- Nigdy nie zanurzać podstawy w wodzie ani innnej cieczy. Urządzenia nie wolno myć w zmywarce.

- Oczyszczyć podstawę wilgotną szmatką. Nigdy nie używać szorstkich ani żarzących środków czyszczących, przedmiotów do szorowania ani wełny stałowej, które uszkadzą urządzenie.

- Umyj ostrze, materię do picia oraz pokrywę w cieplej wodzie z dodatkiem środka myjącego. Te części można również myć w zmywarce. Uwaga! Ostrza są bardzo ostre.

### ŚRODOWISKO

- Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronowych. Ten aparat znajduje się na etykiecie, w instrukcjach użytkownika opakowaniu oznaczonej wazne kwestii, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytwarzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbioru odpadów.

Wsparcie  
Wszelkie informacje i części zamienne są dostępne na stronie [service.tristar.eu](http://service.tristar.eu).

## IT Istruzioni per l'uso

### SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono

- eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.

- Per proteggere dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.

- Non lasciare che i bambini utilizzino il dispositivo senza supervisione.

- Spegnere l'apparecchio e scollarlo dalla presa di rete prima di cambiare gli accessori o di avvicinarsi alle parti mobili quando in uso.

- Scollegare sempre il dispositivo dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima dell'assemblaggio, il disassemblaggio o la pulizia.

- È assolutamente necessario pulire l'apparecchio prima che esso venga in contatto con gli alimenti.

- NOTA: Le lame per tritare sono molto affilate; evitare il contatto fisico durante lo svuotamento e la pulizia dell'apparecchio, onde evitare di ferirsi gravemente.

- Questo apparecchio è concepito per uso domestico e applicazioni simili come:

- Aree cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti lavorativi.

- Per i clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale.

- Ambienti di tipo Bed and breakfast.

- Bordgårdar.

### BESKRIVNING AV DELAR

- Drickslock
- Bottigilia/ barattolo del mixer
- Blad
- Bas
- Pulsknapp

### PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Estrarre apparecchio e accessori dall'imballaggio. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva o plastica dall'apparecchio.

- Posizionare l'apparecchio su una superficie stabile e assicurare un minimo di 10 cm di spazio libero intorno. Questo apparecchio non è ideone per l'installazione in un armadietto o per uso all'aperto.

- Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, pulire tutte le parti amovibili con un panno umido. Non utilizzare mai prodotti abrasivi. Attenzione! Non far funzionare il miscelatore per più di 1 minuti di seguito; lasciar quindi raffreddare il miscelatore per 1 minuti.

### USO DEL PRIMO UTILIZZO

- Ta ut apparaten och tillbehören ur lådan. Avlägsna klistermärken, skyddsfilm och plast från apparaten.

- Placerera enheten på en platt yta och se till att det finns 10 cm fritt utrymme runt enheten. Enheten lämpar sig inte för placering i ett skåp eller för användning utomhus.

- Innan apparaten används för första gången, torka av alla avtagbara delar med en drämmatrasta. Använd aldrig slippande produkter.

- Varning! Använd inte mixern längre än 1 minut utan avbrott, låt den alltid svalna av i



**BL-4435**

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SÚČASŤI / ПИСАНИЕ ЗАПЧАСТИ



[WEEE LOGO]



SERVICE.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87  
5015 BH Tilburg | The Netherlands

EN | Instruction manual  
NL | Gebruiksaanwijzing  
FR | Mode d'emploi  
DE | Bedienungsanleitung  
ES | Manual de usuario  
PT | Manual de utilizador  
IT | Manuale utente  
SV | Bruksanvisning  
PL | Instrukcja obsługi  
CS | Návod na použití  
SK | Návod na použitie  
RU | Руководство по эксплуатации

uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.

- Napájací kábel, zástrčku ani spotrebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.
- Nedovoľte detom, aby sa so spotrebičom hrali bez dozoru.
- Pred výmenou príslušenstva a súčiastok vypnite spotrebič a odpojte ho z prívodu el. energie.
- Ak spotrebič ponecháte bez dozoru a pred montážou, demontážou alebo čistením ho vždy odpojte od elektrickej siete.
- Je veľmi dôležité udržovať tento spotrebič vždy čistý, keďže prichádza do styku s potravinami.
- POZNÁMKA:** Čepele a nože na krájanie a sekanie sú veľmi ostré, vyhnite sa fyzickému kontaktu počas vyprázdňovania a čistenia spotrebiča, môžete sa vážne zraníť.
- Toto zariadenie je určené iba na používanie v domácnosti a na podobné účely a smie sa používať, napríklad:

  - v kuchynských kútoch vyhradených pre personál v obchodoch, kanceláriach a v iných profesionálnych priestoroch.
  - smú ho používať klienti hotelov, motelov a iných priestorov, ktoré majú ubytovací charakter.
  - v turistických ubytovniach
  - na farmách

#### POPIS KOMPONENTOV

- Veko
- Fľaša na pitie/nádoba mixéra
- Nože
- Podstavec
- Tlačidlo pulzujúceho režimu

#### PRED PRVÝM PoužITím

• Spotrebič a príslušenstvo vyperte z obalu. Zo spotrebiča odstráňte nálepky, ochrannú fóliu alebo plastové vrecko.  
• Zariadenie umiestnite na rovnú stabilnú plochu, pričom dbajte na to, aby okolo zariadenia ostal volný priestor minimálne 10 cm. Tento výrobok nie je vhodný pre inštaláciu do skrine či na použitie vonku.  
Pred prvým použitím spotrebiča utrieť všetky demontovateľné diely vlhkou handričkou. Nikdy nepoužívajte abrazívne výrobky.  
Pozor! Mixér nepoužívajte kontinuálne dlhšie ako 1 minútu a po uplynutí tejto doby ho nechajte 1 minútu chladniť.

#### POUŽIVANIE

• Potraviny vložte do nádoby a nože namontujte na nádobu.  
• Poznámka: Nádobu náplňte iba po značku maximálneho množstva.  
• Poznámka: Do nádoby nikdy nelenalávajte potraviny s teplotou vyššou ako 80 °C.  
• Nádobu mixéra umiestnite na podstavec, pričom dbajte na to, aby boli zarovnané šípky na nožoch a podstavci. Nádobu otocite v smere otáčania hodinových ručičiek. Teraz môžete prerušovaným stícaním tlačidla spustiť mixovanie.  
• Po zmixovaní potravín na požadovanú úroveň je možné nádobu odmontovať otočením proti smeru otáčania hodinových ručičiek a odstrániť nože pomocou veka.

#### ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pred čistením zariadenia vždy najprv vytiahnite zástrčku zo siete. Podstavec nikdy neponárajte do vody ani do žiadnej inej tekutiny. Zariadenie sa vžimne umývať v umývacej riadi. Používajte občistiteľ vlhkou handričkou. Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte ostré a drsné čistiace prostriedky, spongie ani ocelové drtičky, ktoré by mohli zariadeniu poškodiť.  
Nože, fľašu na pitie a veko umyte v saponátovej vode, tieto komponenty sa môžu umývať aj v umývacej riadi. Upozornenie! Nože sú veľmi ostré.

#### ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Tento spotrebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recykláčnom strojisku určenom pre elektrické a elektronické spotrebiče. Tento symbol na spotrebiči v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitosť skutočnosť. Materiály použité v tomto spotrebiči je možné recyklovať. Recykláčom použitých domáčich spotrebičov výraznou miestou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zbernych miestach vám poskytnú mestské úrady.

**Podpora**  
Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na service.tristar.eu!

#### RU

##### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Производитель не несет ответственность за ущерб в случае несоблюдения правил техники безопасности.
- Во избежание опасных ситуаций для замены поврежденного кабеля питания рекомендуется обратиться к производителю, его сервисному агенту или другим достаточно квалифицированным специалистам.
- Не перемещайте устройство, взявшись за кабель питания, а также следите за тем, чтобы кабель не перекручивался.
- Установите устройство на устойчивой ровной поверхности.
- Не оставляйте подключённое к источнику питания устройство без присмотра.
- Данное устройство предназначено только для использования в бытовых условиях и только по назначению.

• Данное устройство не предназначено для использования детьми в возрасте до 8 лет. Данное устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и людьми с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или не имеющими соответствующего опыта или знаний, только при условии, что за их действиями осуществляется контроль или они знакомы с техникой безопасной эксплуатации этого устройства, а также понимают связанные с этим риски. Не позволяйте детям играть с устройством. Храните устройство и его шнур электропитания в месте, недоступном для детей младше 8 лет. Очистка и обслуживание устройства может проводиться детьми только после достижения ими возраста 8 лет или под присмотром взрослых.

- Во избежание поражения электрическим током не погружайте шнур электропитания, штепсель или устройство в воду или любую другую жидкость.
- Устройство может быть использовано детьми только под присмотром взрослых.
- Выключите устройство и отсоедините его от сети электропитания, перед тем как произвести замену принадлежностей или комплектующих, подвижных при эксплуатации.
- Отключайте устройство от сети электропитания каждый раз, когда его оставляют без присмотра, а также перед сборкой, разборкой и очисткой.
- Крайне необходимо всегда содержать устройство в чистоте, поскольку оно вступает в контакт с пищей.
- ПРИМЕЧАНИЕ:** Режущие лезвия очень острые. Избегайте физического контакта с ними во время опорожнения и очистки устройства, в противном случае вы можете получить серьезную травму.
- Это устройство предназначено для использования в бытовых условиях, а также в **СХОДНЫХ областях применения**, таких как:

  - Кухонные помещения для служащих магазинов, офисов и других рабочих условий.
  - Отели, мотели и другие условия проживания для использования постояльцами.
  - Установки типа B&B.
  - Фермерские дома.

#### ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

- Крышка с отверстием для питья
- Бутылочка для питья / емкость блендера
- Блок лезвий
- Основание
- Кнопка включения

#### ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ

• Извлеките устройство и принадлежности из упаковки. Удалите наклейки, защитную пленку или пластик с устройства. Установите устройство на ровную устойчивую поверхность и обеспечьте не менее 10 см свободного пространства вокруг него. Это устройство не предназначено для установки в шкафах и для использования под открытым небом.

- Перед первым применением устройства протрите все съемные компоненты влажной тканью. Не используйте абразивные изделия.
- Внимание! Не используйте блендер больше 1 минуты без перерывов. После каждой минуты работы необходим перерыв длительностью в 1 минуту, чтобы блендер остыл.

#### ПРИМЕНЕНИЕ

- Поместите ингредиенты в емкость и установите блок лезвий на нее.
- Примечание: количество ингредиентов не должно превышать отметку максимума.
- Примечание: не помещайте в емкость ингредиенты, температура которых превышает 80 °C.
- Поместите емкость блендера на основание. Указатели на блоке лезвий и на основании должны совпадать. Зафиксируйте емкость, повернув ее по часовой стрелке. Чтобы начать измельчение ингредиентов, нажмите кнопку включения.
- Когда ингредиенты достигнут желаемой степени измельчения, вы можете отсоединить емкость от основания, повернув ее против часовой стрелки, после чего установите крышку с отверстием для питья вместо блока лезвий.

#### ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Каждый раз перед очисткой устройства извлекайте штепсель из розетки.
- Запрещается погружать основание устройства в воду или другую жидкость. Устройство не предназначено для очистки в посудомоечной машине.
- Протрите основание влажной тканью. Используйте только мягкие чистящие средства. Запрещается использовать абразивные средства, скребки или металлические мочалки, которые царапают устройство.
- Мойте блок лезвий, бутылочки для питья и крышку в теплой мыльной воде. Также разрешается очищать компоненты в посудомоечной машине. Внимание! Лезвия очень острые.

#### ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

По истечении срока службы не выкидывайте данное устройство с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в центральный пункт переработки электрических или электронных бытовых приборов. На этот важный момент указывает данный символ, используемый на устройстве, в руководстве по эксплуатации и на упаковке. Используемые в данном устройстве материалы подлежат вторичной переработке. Способствует вторичной переработке бытовых приборов, выносите огромный вклад в защиту окружающей среды. Информацию о ближайшем пункте сбора таких приборов можно узнать в органах местного самоуправления.

**Поддержка**  
Вы найдете всю доступную информацию и запасные части на сайте service.tristar.eu